

○東京こども博覧会条例

○Tokyo Children's Exposition Ordinance

昭和二六年三月六日

March 6, 1951

条例第二六号

Ordinance No. 26

東京こども博覧会条例を公布する。

The Tokyo Children's Exposition Ordinance is hereby promulgated.

東京こども博覧会条例

Tokyo Children's Exposition Ordinance

第一条 都は、こどもの健全な娯楽を通じ、文化的素養と情操をつちかい、児童福祉の増進と振興をはかるため、この条例の定めるところにより、東京こども博覧会(以下博覧会という。)を開催する。

Article 1 The Tokyo Metropolitan Government shall hold the Tokyo Children's Exposition (hereinafter referred to as the "Exposition") in accordance with the provisions of this Ordinance, in order to cultivate cultural knowledge and sentiment, and to promote and develop child welfare, through the healthy entertainment of children.

第二条 会場、会期及び会則等については、知事が別に定める。

Article 2 Matters including the venue, period, and regulations shall be determined separately by the governor.

第三条 博覧会の入場料及び遊具の使用料は、次の区分により徴収する。

Article 3 Fees for admission to the Exhibition and the use of play equipment shall be collected according to the following categories:

一 普通入場

(i) Standard admission

大人 一人 百円

Adult per person 100 yen

こども 一人 五十円

Child per person 50 yen

二 団体入場

(ii) Group admission

教職員又は指導者の引率する五十人以上の高等学校、中学校又は小学校の生徒団体

一人 三十円

a student group of 50 or more high school, junior high school, or elementary school

students led by a teacher or instructor; per person 30 yen

三 遊具使用 一人 十円

(iii) Use of play equipment per person 10 yen

但し、六枚続きの券は、五十円とする。

However, a set of six tickets shall be 50 yen.

前項二号の団体入場の場合において、団体入場五十人につき一人の引率者は、無料とする。

In the case of group admission as described in item 2 of the preceding paragraph, one person accompanying the group shall be admitted free of charge for every 50 students.

第四条 博覧会に出品しようとする者は、次の使用料を都に納付しなければならない。

Article 4 Persons who wish to exhibit items at the Exposition shall pay the following usage fees to the Tokyo Metropolitan Government.

一 陳列台 一小間 四万五千円以内

(i) Display stand one small space Not more than 45,000 yen

二 土間 一坪 一万五千円以内

(ii) Floor space 3.31 square meters Not more than 15,000 yen

三 建物外の土地 一坪 一万円

(iii) Land outside of the building 3.31 square meters 10,000 yen

前項の使用料は、出品物の種類により知事が特に必要があると認めるときは、減免することができる。

The usage fees set forth in the preceding paragraph may be reduced or waived if the governor deems that it is especially necessary due to the type of items being exhibited.

第五条 博覧会に売店を設置しようとする者は、次の使用料を都に納付しなければならない。

Article 5 Persons who wish to set up a shop at the Exposition shall pay the following usage fees to the Tokyo Metropolitan Government:

一 建築物使用 一坪 五万円以内

(i) Use of building 3.31 square meters Not more than 50,000 yen

二 土地使用 一坪 二万円以内

(ii) Use of land 3.31 square meters Not more than 20,000 yen

前項の使用料は、場所又は営業の種類等により減額することができる。

The usage fees set forth in the preceding paragraph may be reduced depending on matters such as the location or type of business.

第六条 博覧会の広告場の利用その他広告物の取扱いについては、知事が別に定める。

Article 6 The use of advertising spaces at the Exposition and the handling of advertising materials shall be separately determined by the governor.

第七条 この条例に定めるものの外、この条例の施行に関し必要な事項は、知事が別に定める。

Article 7 In addition to what is provided in this Ordinance, matters necessary for the enforcement of this Ordinance shall be separately determined by the governor.

附 則

Supplementary Provisions

この条例施行の日は、都議会の議決を経て知事が定める。

The date on which this Ordinance comes into effect shall be determined by the governor following a resolution of the Tokyo Metropolitan Assembly.